ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba



ANJA 20 — DIAMARS 25 NOVEMBER 1958 — Nr. 3296

Notable Emision Di Cerveceria Antillano

Mester busca basta lew den nos memoria pa recorda un exito asina

ORANJESTAD: — Emision di accionnan na e bolsa di Amsterdam pa e Cerveceria Antillano tabata un dje sucesonan mas notable den bida financiera na Hulanda y con e corantnan den nan rubricanan financiera a reacciona tocante esaki ta merece di ser menciona den tur sentido.

Den su comentario di bolsa e diario „Het Financieel dagblad" a scirbi: „E transcurso di subscripcion den accionnan di cerveceria Antillano y emisornan tabata extra satisfactorio, pero e adjudicacion lo duna algun problema. Mester tabatin un interes enorme. Sin duda lo a worde majora fuertemente, pero tambe sin e problema aki e placa necesario pa e projecto aki lo worde obteni facilmente. Un pia di cien florin pa cada subscritor den e adjudicacion problamente lo ta den ainda. Esaki ta haci corda na e emisionnan dje accionnan di Ford Hulandes na principio di anja 1929. Ey tambe cada subscritor mester a keda contento cu un accion di fl. 100.—.

Esaki lo ta e unico punto di comparacion? Ta masha atractivo pa pensa riba e cotizacionnan di Ford dje prome anja aya:
Typo di emision 100% — cotizacion di mas haltu di 1929. . . . 429%.

Awor asina liher e cotizacion dje Cerveceria Antillano indudablemente lo no resulta, pero e total sinembargo ta anima e confianza cu e cotizacion lo no keda insignificante en relacion cu e prijs di emision. Si e suposicion aki ta correcto anto ademas dje cerbez cu ta bon, e accionnan tambe lo ta bon. (Emision tabata 110, awe e prijsnan ta 190. Red.)

E mes diario ta scirbi:

„Di mas notable pa menciona awe ta e exito cu e emision dje Cerveceria Antillano a goza. Tabatin un interes excepcionalmente grandi pa e bolsa di efecto y mester busca masha lew den memoria pa recorda un exito grandi manera esaki. Cu hopi interes pues e cursonan dje accionnan aki lo por worde observa, por lo menos na principio."

Semonario Elsevier a scirbi. (Bida nobo na Antillas):

„Semper huntu cu nabegacion y tur loke tin conexion cu esaki ta pertence un brindis, pero esey lo no ta e causa cu e emision dje accionnan dje Cerveceria Antillano a cai parew cu e informacionnan tocante fundacion di „Curacaosche Dok Mij." Mas liher por worde considera un desarollo satisfactorio dje interes di e impresarionan na Hulanda pa traba huntu cu pueblo Antillano den futuro.

Ta existi tur indicacion di un bon cooperacion y ta di spera cu e paso e a worde habri pa e Cerveceria Antillano lo worde usa hopi mas biaha den futuro. Establecimentu di un Cerveceria na Corsow tabata un cos na hista despues di e favorable experimentonan di un empresa igual na Surnam. Cu e posibilidad a worde forma pa un ciudadano Curazolenjo a keda nombra den directiva y pa pone confianza dje direccion dje empresa den su man, ta un suceso importante y aprecia. Naturalmente lo no tabatin ningun dificultad pa Cerveceria Amstel mes a percura pa e medionan; pero preferencia a worde duna na un directo conexion financiero entre e cerveceria nobo y e pueblo di Antillas.

Na principio e capacidad dje cerveceria lo ta 2 miljoen liter pa anja, pero e instalcion ta di tal manera cu en caso di aumento te na 3 miljon liter pa anja, esaki lo por worde obteni facilmente cu un minimo costo. E informacionnan cu na produccion di un miljon liter pa anja caba tin ganancia di explotacion, aparentemente a duna perspectiva atraente. Posibel Hollandsche Bank Unie y Maduro & Curacaos Bank lo pasa hopi trabao pa endicacion di e adjudicacionnan.

Tambe semanario Elsevier ta scirbi (Aumento di cotizacionnan ta continua):

„Cu e accion aki e prome fondo Antillano a yega na bolsa, mientras tambe ta di prome biaba cu na e mes un tempo e emisionnan a sali na Hulanda, na Antillas Neerlandes y na Surnam, esta den tur tres partinan di reinado parew."

Otro corant di Amsterdam, „Trouw" (Prome florinnan antillano ta jega na nos bolsa):

„Ta masha favorable, cu un empressa stableci na Antillas a logra obtene capital na Hulanda. Hollandsche Bank Unie merece un palabra di elogio di a habri e paso aki. Ta di spera cu den futuro lo sigui hopi otro emision mas. Inclusion di jiu di Corsownan den Raad di Comisarionan y den directiva, tambe e hecho, cu Maduro & Curiels Bank ta inclui den dunamentu dje accionnan, ta endica e esfuerzo di cooperacion huntu cu poblacion di Corsow. Cu na Corsow nan ta „industry-minded", ta keda demostra na e facilidadnan fiscal, pa cual facilidadnan e empresarionan na Hulanda nan boca ta corre awa.

Nan a mirele

Diadomingo atardi polisnan a hanja un tip, cu N.F. kende a perde su rijbewijs tabata stuur auto toch. Berdaderamente polisnan a hanjele ta stuur un truck A-5446. Ademas e tabata bao di influencia di alcohol, pues esaki ta un boet dobbel.

Muchanan furioso

Na Rialto teatro diadomingo anochi polisnan mester a hiba un par di mucha warda, despues cu e portier a nenga di laga nan pasa pa mira cine como nan tabata menor di edad, nan tabata insulta y molestia e portier, pa tal motibo. Tabata E.A. di 15 anja, O.H. di 16 anja y L.H. di 12 anja.

Cinco tercio burachi

Den anochi di diadomingo pa dialuna cinco tercio a cumisa ta bringa cu otro den Wilhelminastraat banda di Refresqueri Hortensia, asina polisnan ta raporta. Ora cu polisnan a jega na e lugar, e pelea a stop caba, pero ann ta hanja cinco homber burachi na e lugar ey y ta hiba nan warda na unda nan ta hanja un lugar pa keda te ora nan curpa drecha trobe. Tabata R.K., J.A., R.A., A.S y P.J.

Boca grandi

Diasabra anochi tabatin pelea den Union Bar. E mucha J.G. cu a pone un boca grandi pa polisnan, ora cu esakinan a jega na e escenario di pelea a worde hiba warda pa desemborracha. E tambe tabata un dje boxeadornan.

Otro pelea

Den anochi di Diasabra pa diadomingo otro pelea a worde raporta den Grensweg banda di Lido. E conocido R.O.B. a worde hanje ei banda door di polisnan cu su panja yen di sanger. E homber aki cu tabatin un corta banda di su sinti a worde hiba serca dokter de la Fuente, kende a atende su herida. Despues e por a bai su cas.



Pone pafor di misa

ORANJESTAD. — Diadomingo a wordu suplica asistencia di polis den e misa na Village Noord nu unda tabatin un visitante cu tabata haci desorde. Ta resulta cu tabata srta. M.L., kende tabata bao di influencia di bebida y polisnan a hibele warda.

Auto a dal mucha

Senjor O.B.C. e mes anochi ta pone polisnan na altura cu banda di seis 'or di atardi un auto di entrega A-1152 vu e chofer R.P. a dal su jiu homber di 10 anja. E chofer a hiba e mucha inmediatamente pa dokter, di unda nan a hibele hospital di Lago cu fractura di su pia.

Contra curra

G.L. den anochi di diasabra pa diadomingo a corre dal den muralla di curra di Lago na gate 8. Despues e la dal e auto A-5390 di W.L.H. y pa completa e obra a dal auto di L. tambe.

Danjo total fl. 1.500.—. Probablemente cu L. tabatin mucho velocidad.

Maltrato

Diadomingo J.M. ta jega na warda di polis na Oranjestad bon burachi, na unda e ta raporta cu e homber A.V. a maltratele. E homber tabata sangrando basta cerio di un corta den su nanishi y tabatin su lipnan tur bincha. E culpable V. cual despues a worde localiza den Tai Peh a worde deteni y despues a keda preso.

Bolter

Banda di Baby Beach na Seroe Colorado diabierne anochi e auto A-4433 cu e chofer L.M. a bolter. Srta. J.B. kende tambe tabata den auto a hanja un pia kibra y mester a worde tuma na hospital di Lago. E danjo na e auto ta worde valua pa fl. 300.—.

„Reporter" un semanario nobo na Aruba

ORANJESTAD: — Ajera nos a ricibi e prome edicion di „Reporter", un semanario nobo, cu bao di redaccion di Sres. Cecilio I. (Janchi) Tromp y Juan B. Wix ta worde reparti na Aruba. Ta un noticiero cu ta publica noticianan nacional y internacional na Ingles y Papiamento Editornan ta „Publicidad Moderna" y emprenta ta General Printing Co. E prome edicion di „Reporter" ta consisti di 12 pagina y ta contene tal di articulonan interesante. Ademas como e ta abundantemente ilustra cu fotonan di Sr. Tromp e total ta haci un impresion masha agradable y interesante. Hopi exito „Reporter"!

Cine-truck e siman aki

ORANJESTAD. — E Cine-truck di e institucion pa combati abuso di alcohol na Aruba lo duna siguiente presentacionnan siman entrante riba siguiente fechanan y na siguiente lugarnan: Diarazon, dia 26 di november '58 na Oranjestad, Socotoro. Diabierne dia 28 di november '58 na Oranjestad, Dakota. Tur e presentacionnan ta cumisa pa 19.30 (siet 'or y mei) y lo dura un bora mas o menos.

„En busca de paz"

ORANJESTAD. — Den e serie di „En Busca de Paz", via Voz di Aruba awe nochi pa 9.45 (cuarto pa diez) senjor Paul Hoffman lo tene su charla. Esaki ta e prome transmision dje interesante serie di charlanan di „Search for Peace" o sea, „En busca de Paz", den cual figuranan grandi internacional lo expresa nan opinion tocante e obeheto aki.

Hefe interino DOW cu ziekteverlof pa Hulanda

ORANJESTAD. — Senjor N. Schuit, hefe interino di Dienst Openbare werken na Aruba, diabierne awor lo biaha pa Hulanda pa avion, nu unda e ta bai pasa algun luna di ziekteverlof. Pa Februari di anja entrante, segun ta worde spera, e lo regresa pa Aruba. Durante su ausencia senjor J. Hille, lo ta hefe interino dje dienst aki.

Bandera den top na Centro Juvenil Dakota

ORANJESTAD. — Diasabra u.p. bandera a bai top na e Centro Jurnil na Dakota. Tur esfuerzo ta worde baci pa inaugura e centro aki den dianan di Pascu y Anja Nobo. Direccion dje Centro Juvenil Dakota ta den man di frere Anselmus y frere Casimir.

Velada di Voortrekkers di St. Franciscus groep

ORANJESTAD: — Voortrekkers di St. Franciscus groep diarazon awor den club parochial di Savaneta lo presenta un velada, den cual tambe „Duo Hermanos Sanchez" y „Mariachi Mil Amores" lo tuma parti. E produccion ta na beneficio dje grupo aki di padvinder pa nan caba di construi e barak cu Lago a regala nan pa nan troephuis. Nan ta spera di por pone e troephuis aki den uso ainda durante luna di december.

E velada cu a worde estudia bao di direccion di hopman Rosendo Tromp, ofrece pa siete voortrekker, nan nomber ta Rafael Tromp, Hektor Perez, Ronald Brete, Jio Tromp, Eduardo Pineto y Wilfrido Maduro. Tambe siguiente damanan a duna nan cooperacion: Claverina de Lange, Maria Genefaas y Eugenia Hypolite. E programa di Diarazon anochi ta consisti di canto, balia, comedia y declamacion. Pa 7'or y mei e presentacion ta worde habri pa senjor Ronald Brete.

Postkantoor Oranjestad

Paki y carta cu no a ser entrega desde 22 di November

A. Antonie Emmanuel
Angela Thilomena
Acosta Efrain
Albertus M.
B. Berg Nicolas
Benoit Vio
Brown Clara
Brown Alfred
Brugos Emilio
Bailey Charles
C. Clement Agatha
Concepcion Altagracia
Clemencia Modesta
D. Davelaar M.A.
Dijkhoff Pedro I.
E. Etienne Lennard
Emanuel Louise
F. Feliciela Irene
Francis E.
Felicia Irene
Fernandes Jusus
Figaroa Luis
G. Geerman Antonia
Geraud M.B.
Groenedaal T.T.
H. Horsford Dora
Henry Reginald
Henriques Cornelia
Henriques Linda
Henriques J.
J. John (Bachi)
John Stanley
Jordine Leston
John Ivy
K. Konst H.
Kraan v.d. Janssen
L. Lope Reineta
Lowder
M. Martijn Martinus
N. Nichoson Danienl
O. Osborne C.
Oduber Mariella
P. Pieters Inorita
Pope Ellena
Pinales Otto
R. Rose Mathan
Rodriques Maorha
Red Colli
S. Semeker A. Sen
Steward W.
Stoutjes Jacobs
Sylbing H.
Shoy P.
Simon Phylomen
Stanislaus Matilda
T. Trimon Ana
Tromp Jose Pablo
V. Verques Beatrix
W. Wester J.
Walle Francisco
Z. Zea Ana

Sudan lo bira republica den comunidad Frances

BAMAKO, 24 nov. — Asamblea Nacional di Sudan Frances a acepta unanimamente un proposicion awe, pa proclama e pais un republica den e comunidad Frances. E pais ta consisti di un terreno di 1.192.000 km cuadro y e tin 3.700.000 habitante.

Proposicion Indio

NEW YORK, 24 nov. — India y e Republica Uni Arabe a presenta un proyecto di resolucion nobo den e comision politico di Nacionnan Uni, tocante uso dje espacio cosmico. Nan ta propone pa Merca y Rusia forma un comision ad hoc huntu, pa studia e problema di colaboracion internacional riba e terreno aki.

PAGINA TRES

CORREO CONFIDENCIAL

Rosemarie.

Sea asina bon di yuda mi den mi problema. Mi tin un amigo cu mi ta stima mescos cu un bon ruman. Pa su mala suerte el a casa cu un muher sin caracter, un muher cu por ganja te hasta Tata den Cielo, si esey tabata posibel. E muher ey por haci traicion cu ningun otro por haci. Pueblo tabata papia masha hopi riba e senjora ey pero na principio mi no por a kere, pa via di su triki sushi i di memirosa cu e ta. Pero ariba un dia mi a bai su cas i mi a hayé cu un „extra-esposo", ta gozando di nan honey-moon! Mes momento mi a bisa e senjora cu lo mi bai papia ey riba cu su casa. E palabranan a spanté hopi, asina tanto cu el a dicidi di conta mi tur cos na placa chikito i tambe el a primintimi cu nunca mas lo e ganja su casa basta cu mi warda e secreto pe. Pa mi bon curazon i miedo tambe pa conta mi amigo cos di verdriet asina, mi a sera mi boca. E muher a bisami cu e tin un jiu caba cu e tercio i hopi mas cu mi no por conta den corant. I verdad el a corre cu e tercio, pero pa algun dia. Despues asunto a bolbe sigui den nan dos. Mama di e tercio a entrega mi un carta cu ta para scirhi aden cosnan di mas crimen cu un mama por haci cu su mes sanger. Tambe el a pone ami cu mi senjora bai na malo cu hopi hende pa motivo di su calumnianan. Pero awor di repente el a aleha di mi cas i tambe kita su esposo di bini mi cas. Pa kibra nos amistad completamente, sabiendo cu su esposo ta mi amigo intimo, mescos cu ruman. Fuera di esey el a cuminsa ta buscami trouble, sin ningun motivo. El a pone un otro senjora jamami na telefon insulta mi cu palabranan sushi. E ora si mi a dicidi di papia cu su casa. Mi a hala su atencion i el a primintimi di bolbe bini nos cas. Pero mi no a bise nada di locual mi sabi di su casa.

Pero awor mi a tende cu e muher ey i su „extra-esposo" i mama di su „extra-esposo" ta bai haci bruha pa mi. Mi a hari pasobra mi no ta kere den bruha. Toch mi a sigui nan un anochi cu nan a bai na un „dama" na Dakota! E dama ta nan maestra di bruha! Aunque cu bruha lo no haci mi malo, mi ta haya un hecho di crimen, pa un hende kier bai haci malo na su próhimo. Anto talvez nan por bai paga un hende pa matami tambe, quien sabe cu esey tambe no ta ariba lista.

P'esey awor mi ta decidido na haci dos cos. Sea entrega e carta i e asunto aki den man di e senjora su tata of entreguele den man di es hende cu por hazga mas aleuw. Mi tin tur prueba pa un mustra. Asina ta cu mi kier pa Rosemarie bisami cual di e dos ey mi mester haci. Masha danki di antemano.

Amigo di Insticia.

Amigo di Insticia,

Aunque cu bo carta ta hopi largo, nos a publique pasobra talvez por tin otro hende cu ta hayando nan den mes un situacion molestoso.

Manera bo mes a bisa e casa di bo amigo ta un hende cu mal caracter i un desgracia pa bo amigo tambe. Na mes tempo bo ta bisa cu bo ta stima e amigo como ruman. Quiere decir cu lo bo no kier pone pasa cantidad di berguenza den bista di tur hende. Mehor bo bai cas di e amigo di bo ora cu su senjora tambe ta presente. I aya bo ta conta e amigo, dilanti di su senjora, delaster un cos cu ta pasando i tambe locual cu bo ta duda, esta cu nan kier haci bo malo i pone bo na enemistad cu hopi hende. Bo ta bisa bo amigo cu bo ta haya bo obliga di entrega e caso den man di polis si e senjora no stop inmediatamente cu tur e bagamunderianan i cu tur e calumnianan i bruha etc. contra bo persona. Natralmente cu bruha no por haci bo nada, pero e hende cu ta haci bruha — pa gana placa — tambe ta asunto di polis. Cosnan aki mester ta regla debidamente, si bo ta en verdad „amigo di Insticia". Pero papia di tal manera cu e amigo di bo no bai bira furioso i haci cualkier desgracia, ni cu bo ni cu su casa. Talvez ta mehor pa ora bo ta bai trata e asunto aki, bo bai cu un persona serio i di confianza hunto cu bo. E por ser tambe testigo di e conversacion i na mes ora e por yuda abo i bo amigo pa mantene calmo. Mi amigo, mi ta spera cu e dificultadnan aki lo pasa pronto. Ta di comprende cu bo ta baya bo masha fada cu nan.

Rosemarie.

Sigui lesa riba pag. 4.

Cumpleaños feliz

Sr. Catalino Cornelio de Mey ta celebra su 50 anja di edad y ta ricibi hopi felicitacion di Shel, Solognier, Dechi Erasmus, Janchi Paesch, Calixto Paesch, Berna Paesch, Chin, Chon Jen de Mey, Chento Boekhoudt, Buchi Leo y Dan Roga.

Sr. Andres Th. Dijkhoff ta celebra su cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su esposa, jiunan, especialmente di tur su amigonan di Elmar.

Srta. Josepha Tromp ta celebra su feliz cumpeanjos, y ta ricibi felicitacion di su tata Marinus, mama Eufracia, rumannan Ursula, Hyasinto, Anna Maria, Servinio y Joannes, sobrina Juanita, Hyasintha, Mariana, sobrino Bicente Jrs. Domingo, Timotheo, tambe di Norma Tromp y Bicente Henriquez y muy especial di su amiganan Presentacion Heyden, Nicolina Tromp y Benita Erasmus y demas familia y conocirnan.

E dos rumannan Aureliana Albertina y Lucresia Clementa Franken ta celebra un anja mas di feliz existencia. Felicitacion ta bini di nan mama, tata, rumannan, Martha, Ela, Lita, Meno, Do, Jossy, Petra, Reineto, Mercedes, swa Manuel Carrera y Pablo de Cuba.

Senora Catharina Geerman ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su esposo Chalie, jiunan Nanachi, Gracy, Freddy, Mama, tata, ruman, cunjanan, suegro, sobrino y sobrinanan, ihanan, especialmente di Anna y Chichi, y tur famulia Geerman.

Maria Marcela Maduro ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di Joyce, Marlene, Jeanette, Chone, tambe su mama, 5 rumannan, prima y primanan, sobrina Sherly, Lene Leon, Clenda, Corina Maduro, sobrino Eddy, John, Tico, Maikel Maduro, tambe di Eugenia Maduro.

E simpatica Maria Marcela Maduro, kende ta recorda su fecha natal, ta recibi un sincero felicitacion di e gentil caballero Ambrosio Boekhoudt, kende ta desea hopi felicidad riba e dia di awe.

Petra Calmes, kende a cumpli 12 anja, ta ricibi felicitacion di su ruman, tanta y sobrinanan.

E gracioso hobencito Edwin Rafael Damian ta celebra su promer anja di feliz existencia. Felicitacion ta bini di su estimada mama Juanita, tata Fichi, welanan, welonan, 6 tantanan, 3 omonan, prima y primonan, bisawela, Petronia Angela, amiguitonan Sofia, Antjie y John Angela y tambe di Jacintha Thiel, especialmente di su madrina Senorita Ilsa Maduro y padrino Marco Maduro y demas familia Damian, Maduro, Koolman y Croes.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 86, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripciones. Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA
Diamars 25 di November
CINE
De Veer 8.30 1. Hollands nieuws 2. Moonglow 3. Over glas gesproken 4. De vlinder
Rialto 8.00 Ahi esta el detalle
Principal 8.00 This could be the night
Aurora 7.30 Bengazi
Savaneta 7.30 Tip on a dead jockey

BOTICA DI WARDA
Botica Oduber

PARTERA
Zr. E.S.T. Braumuller — tel. 1355
Wilhelminastraat 22.

„A.A."
Clubgebouw
(canto di lama dilanti di Strand Hotel)
Habri:
Diadomingo benter dia, Diarazon anochi y Diasabra anochi. Tel. 2341.

Un matrimonio pa salbacion

pa TUYUCHI

No. 51

„Ningun. Mi unica ilusion ta bida di mi yiu muhe Clarisa; cuanto abo no a ofrece; mi tin e confianza firme cu bo a hacie feliz i mi ta quere cu mi no a exagera mi".

I e conde a claba un mirada investigante riba Armin.

Liberamente esaqui a coloriza.

„Lo mi haci tur loque ta na mi alcance pa haci Clarisa dichosa", el a responde.

„Mi ta quere tambe. Mi tin un conocemento especial di tur cos i di tur homber i masha rara vez mi por equivoca mi. Boso famia a produci hombernan di naturaleza noble, digno bao di tur concepto".

„Gracias", Armin a responde un poco confus.

„Mi ta bisa bo loque mi ta sinti. Bo tata tabata un bon amigo di mi. Si e por a comete algun error den su bida, error masha excusable, anto esai lo el a haci pa felicidad di su yiunan. El a lucha pa e larga fortunanan pa su heredero. Nos a papia masha tanto dje asuntonan ai".

„Pober mi tata", lord Ryeburn a suspira.

„Si; su alegria lo tabata sin limite si e por tabatin e previlegio di a mira su esfuerzo i empenjo realiza. Cu masha razon el a dedica su speranzanan di mas grandi den resultado dje minanan aqui. Desgraciadamente di hende humano ta, cu ta existi un ser cu nunca bo no por vence. E golpe aqui tabata su morto".

Insensiblemente e distancia a ser corta. E trein a yega banda dje costa i pronto e brisa di lamar, aunke leu, tabata refresca e viajeronan, yenando e wagon cu su emanacionnan.

Langshire tabata un mansion montanjosa i silvester, na unda tabatin un crianza di pino i meimei d tur e selvanan aqui trein tabata pasa, envolviendo den un atmosfera rico.

Porfin e trein a yega Trewyn.

E pasaheronan a baha i nan a bai hotel di Reino pa bai descansa algun momento i come, loque nan a haci despues di 7 ora cu nan tabata corriendo trein.

Den e hotel e ingeniero encarga cu direccion dje trabaonan i e experto di cual Norwood a bisa e conde durante e viaje.

Ya a cuminza tá bira nochi i por lo tanto, despues di a recorre e poblacion den tur sentido, e expedicionarionan a bai nan cama, gozando dje borotonan suave di olanan cu tabata dal spat contra barancanan.

Su siguiente dia, masha tempran, ya tabatin vehiculo para dilanti di porta pa conduci e hendenan aqui na e luga.

Tabata un dia magnifico. Solo a cuminza ta aparece na horizonte di lamar, plamando su rayonan riba e awanan blauw di lamar. Gaviotanan tabata bula i klap nan ala como si fuera nan quier a saluda i participa yegada di un dia nobo. Un brisa interior tabata pone tur e palunan di pino sursurra i den tur naturaleza bo por a mira un alegre despertar.

E minanan tabata distancia nan te na tres milla dje poblacion. I durante o trayecto aqui, lord Norwood i e ingeniero a aprecia e accidentenan dje terreno pa e futura instalacion di un trein cu tabata hiba e mineral te na lamar, camina lo instalá e depositonan. E dos hombernan aqui tabata entusiasma.

Lord Ryeburn tabata di acuerdo den tur adviesnan cu el a hanja; pero su pensamentonan tabata un poco melancolico.

E tabata pensa cu si acaso tur esaquinan a tuma luga den tempo oportuno, anto e no tabatin paquico di a casa sin amor i anto lo e no tabatin e peso di dos remordimientonan cu tabata traha asina tanto riba dje.

El a enganja un muhe adorable quende tabata slime di enter su curazon, quende no tabata enteramente feliz manera lo e quier a tabata tratando na entrega su curazon i su fortuna, i e dispiertamento di un amor imposible den un otro curazon amante, tranquilo i apacible foi dia cu el a conoce. I quende pa su culpa a sacrifica su bida enteramente sin ningun esperanza i sin amor.

Bista dje minanan a bin distrai e lord den e pensamentonan aqui. Brigada di obreronan ya tabata lamanta e edificionan i un bomba potente di vapor tabata manda awanan dje poz cu un rapidez satisfactorio.

E ingeniero a duna un splicacion extenso di tur su experiencianan i quico e ta prefera pa usa dje maquinerianan i el a sigura e presentenan cu manera e ta mira e trabaonan aqui, den termino di luna lo por cuminza cu e berdadera trabao cu ta produci cosecha.

Nan a pasa aqui tres a cuater dia, pasobra en realidad tabata un gozo pa mira qui fraternalmente e obrero nan tabata traha den minanan.

Durante e dianan aqui den terminonan masha bondadosa Armin tabata corresponde cu su muhe, sin tene cuenta cu esaqui su indiferencia na ora dje despedida, dunando cuenta dje speranza cu nan tabatin, dje adelantonan cu e trahadornan a haci den e trabaonan preliminaria i di e diversa impresionnan cu e permanencia a produci na Trewyn.

(E ta sigui

EL CISCO KID

Marchando riba nan cabai, Pancho ta observa: „Cisco pakiko nan ta bisa cu e lugar aki ta malo? E lugar no ta malo sino e hendenan". „Francesnan a dunele e nomber ey." „Nan tabata bisa „Mauvaises terres a traversar" o sea „Mal terra pa viaha". Y continuando: „Pero awor e ta terra malo pa mas motibo. E ta pesta di Indjan bravo y bandido. Laga nos tene cuidau anto."

☆



JUAN EL INTREPIDO

„Saak abau, Burdick" Y poco rato despues: „Tanto boroto pa un tiki candela. Poef," e dos guardianan ta bisa, drentando e tiendecita atrobe. Ya nan a haci e „suplantacion" „Laga nos bolbe bai prison anto", e guardia ta bisa. Y temiendo cu e mucha muher ta bai traiciona e asunto, nan ta corre tapa su boca.

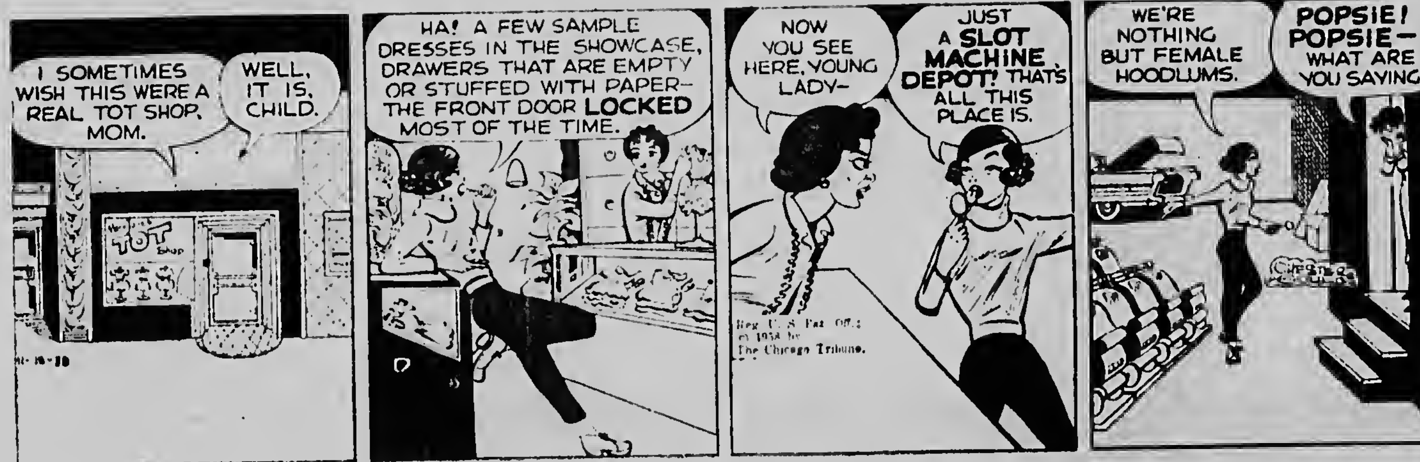
☆



DICK TRACY

„Tin ora mi ta desea pa esaki ta un verdadero Tot Shop mama," „Wel e ta tambe mi jioe". „Ha, mas bisti nobo den showcase. E lachinan tabata bashi y llena cu papel y e porta di entrada sera casi tur ora." „Wel, mira aki hobencita — „Nada otro cu un deposito di slot machien. Esaki ta tur loke e lugar aki ta." „Nos no ta nada otro cu dos muher enganja." „Popsie, Popsie — Kiko bo ta bisa ey."

☆



RIP KIRBY

„Tur ta aki, Rip. Bo ta insisti ainda na recdonstrui e escena?" „Ta vale la pena, Harrison, si Alla recorda e cuadro mental cu su ruman homber por a trasmitiele." Y luego: „Desmond, ocupa mi lugar. Ami lo pasa pa Alan Gaston." Y preparando Alla, Rip ta bisa: „Bo ta cla, senjorita?" „Si, Rip."

☆



EL PRECIO DEL TRIUNFO

Pero, Clint.... Peg ta responde jen di contrariedad. Mi a studia e caso y mi sa cu mi razon! Ta un gran oportunidad pa mi, Peg! Clint ta purba di convence e mucha muher. Clint.... Sr. Hutchins ta e wardador personal di e presupuesto ey! E ta supone cu ningun hende lo mishi cu e presupuesto ....Peg, mi ta un hende di e compania! Mi ta forma parti di dje, y mi tin algo cu mi por ofrecele! Pero mi na quier bay cerca Hutchins te ora cu mi ta bon sigur! Bo ta comprende. Peg?



EL DIARIO DE UNA VIDA

Mi caida a bay masha rapido.... Mi a bira irresponsabel..... descuida .... mi a cuminza parrandia.. Dau ta conta Juana. Na principio e revistanan tabata perdona mi faltanan, pasobra nan tabata tin mester di mi. Pero un dia.... mi a bin comprende cu mi tabata un „ex".... nan a lagami pasa numa y mi mes a haci cu nan a quere, pasobra mi a bira lomba pa mi patron. Mi a perde tur cos.

☆



PEPITA

Tin tres siman cu mi ta pidi bo drecha e lavaplato pa mi. Lorenzo, Pepita ta bisa su esposo. Ya mi ta cansa di pidibol Bo no tin berguenza?.... Lorenzo a lamta for di e stoel y e bay habri kashi coge e regalo pa Pepita. E a bin duna Pepita. Renchi di perla! Oh! Pepita a bisa jen di alegria. Lorenzo a bolbe bin coge su boeki pa e bay leza. Awor mi mester cumpra un otro regalo pa su cumpleanjos di majan. Lorenzo ta bisa den su mes.



Correo Confidencial

Cont. di pag. 3

Estimada Rosemarie,

Despues di un cordial saludo mi ta scirbi Rosemarie e carta aki, sperando cu Rosemarie ta goza di un perfecto salud. Mi ta lesa tur e cartanan den corant i mi ta masha contento cu awor aki na Aruba, nos tin un Bon Amiga kende por duna nos conseho den nos dificultadnan. Mi ta un mucha muher di 17 anja i mi tin un mucha homber ta namora mi, e tin 18 anja; E ta bisami cu e ta stima mi pero mi no sabi esei sigur ainda Pero ami si ta bisa bon cla cu mi ta stimele hopi. Mi a tende cu e ta gusta flirt cu otro mucha muher tambe Ora mi bisé algo, e ta contesta cu e no ta worry cu ningun hende pero cu tin vez e „fulanita" ta loco su tras. Pero e no ta stima e mucha muher ey ta ami so e ta stima. Den e dianan aki e ta pasa banda di mi cas, e ta cuminda mi pero e no kier mi bai liber. E ta tene mi largo pa papia i blo pursigui mi. Mi ta kere cu Rosemary mes por comprende na ki manera e ta pursigui mi, no? Kiko mi haci, Rosemary? Bise pa e stop of con mi cuminsa? Manda mi un contesta gewoon den corant, pesey mes mi a scoge un nomber falso. Masha danki di antemano i te despues.

Sinceramente,
Amalia

Amalia,

Mi amiga, larga mi bisa bo un cos intimo, como un amiga: hopi mucha homber ta trata di pursigui un mucha muher, bisando" si bo ta stima mi bo ta duna mi tur cos".. I ora cu e mucha muher perde su honor... bo sa kiko ta sosode? E mucha homber ta bai busca un otro, cu tin su honor te ainda p'e casa cunele! Esaki ta pasa HOPI vez, pesey usa bo sintir bon. Bo ta stima e joncuman, esei ta masha bon, por ta cu e tambe ta stima bo. Pero bisele cu ta 17 anja bo tin i cu ta awor bo bida ta cuminsando. Wel bo ta warda tur bo amor i bo honor tambe pa e mucha homber cu tin intencion di casa cu bo i cu ta bai pidi bo man seriamente. Si ta esey ta su intencion, of si ta su intencion di pursigui bo, ganja bo cu bunita palabra i despues bai larga bo cu tur berguenza i tristeza pa bo so? Sea fuerte, mi amiga! Amor ta un cos masha bunita i dushi den bida.... pero si un hende ta duna bo amor berdadero e no ta busca di hinca bo den trouble. Good luck, Amalia! Si despues bo tin mester di cualkier conseho, scirbi libremente!

Rosemarie.

TA BERDE?

— Cuanto lo costa, dokter, pa bo cura'mi dje sordera ei?
— Tres cien florin.
— Cuater cien b'a bisa? E senjora a puntra e dokter stranja pasobra e prijs ta asina haltu.
— No senjora, cinco cien! e dokter a contesta.